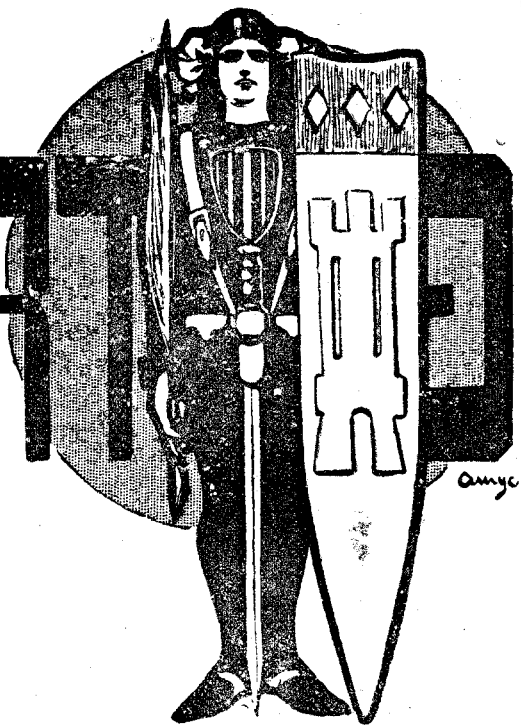


BALLARINOS SITGES



• Setmanari català •

Reunión pública

□ □ □ A fin de tomar acuerdos relacionados con el paro de la fábrica Tarrida, esta Alcaldía, cumpliendo un acuerdo del Ayuntamiento, tiene el gusto de invitar á usted á una reunión que se celebrará el próximo domingo, á las diez de la mañana, en la Casa Consistorial: rogándole su puntual asistencia.

Sitges, 27 Marzo de 1908.

EL ALCALDE,

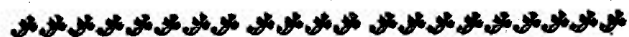
Francisco Batlle.

sedenta Sitges, aquesta Sitges que cada día es fa més riallera als que superficialment la contemplen. aquesta Sitges quins vehins, per altra part, cada día sentim més. les naturals necessitats y exigencies que imposa la vida moderna...

No desmayem, de tots modos; pensem que l' anar molt endavant ens ha ilusionat massa, y avuy, al adonárnosen, ens és molt difícil resistir la reculada... ¡Quan mes acariciavem la vida próspera de aquest poble, la implacable realitat fa entreveurens ombres que 'ns esfereixen!

Mes no desmayem, repetim; que si tots els que tenen poder pera ferho y diuen qu' estimen Sitges volen, nò hi ha dupte que anirem endavant. Pensin ells, y pensi també tothom, que aquí no falta més que trevall, pera poguer mirar ben fit a fit l' esplendorós sol que constantment ens acaricia!

¡A buscar trevall, donchs: a proporcionar a la sofrerta classe obrera medis de subsistencia; y que hi vingui tothom a donar vida a Sitges, que hi vingui tothom! Que quan hagim assolit tan honrats desitjos, ¡quin cant de gloria més hermós entonarem, tots a la una!...



Por la verdad

Vamos á usar el lenguaje de los que nos tienen por enemigos, para conseguir así que nos lean y sepan que es injusta la sorda guerra que nos hacen.

El odio contra los catalanistas ha tomado tal incremento, que alcanza ya á todos los catalanes; y lo que en un principio fué mero dualismo entre partidos políticos, lo han convertido nuestros adversarios, con sus exageraciones, en profundo antagonismo de razas, con todas las funestas consecuencias que traen siempre consigo las luchas de este género.

Cuando la pasión estalla con tal violencia, la razón se ofusca, el corazón se endurece y las virtudes que más enaltecen al hombre imprimiéndole un dastello de la Divinidad, ceden el paso á los malos instintos que dormitan en el fondo de la naturaleza humana: reaparece el hombre primitivo; la nobleza es reemplazada por la falsía, la justicia por la parcialidad, y esos elementos disolventes corroen poco á poco las entrañas todas del cuerpo social, haciendo imposible su ordenado funcionamiento.

La cuestión catalana ha sido falseada. El elemento castellano no quiere ver en ella lo que es: una simple aspiración de mejoramiento. Nuestras quejas se han tomado por protestas; nuestra actitud por rebelión. De un problema de derecho administrativo se ha hecho un conflicto de derecho internacional. Pedimos reformas administrativas, y se nos acusa de pedir la separación. Acudimos á la madre patria exponiendo pesadumbres, señalando peligros, pidiendo orientaciones nuevas, y nos rechaza con indignación llamándonos hijos pródigos que intentamos romper los vínculos del parentesco y de la sangre.

Diputació de Barcelona - Xarxa de Municipis



¡Mala nova!

El dilluns al vespre comensá a córrer per la vila la desagradable nova de que se había declarat en suspensió de pagos la important rahó social Joan E. Tarrida, S. en C., dedicada, en aquesta plassa, com ja saben els nostres llegidors, a la fabricació de calsat, en quin trevall restaven ocupats centenars de convehins.

Per desgracia, al endemá va confirmarse semblant nova; y al escamparse ab la velocitat del llamp per la població, anava produint en l' ánim de tots els sitgetans una impressió verament aclaparadora.

Y no podía menos qu' esser aixís; donchs pe 'ls clams de angunia y planyensa que aquets darrers dies venen surtint de tots els cors, pot compendres l' intens perjudici que pera la vida de la nostra vila representa la desaparició de dita casa industrial.

D. Joan Tarrida ha caygut vensut per la fatalitat, no poguent complir ab els compromisos comercials que tenia contrets; y Sitges, per quí aquell compatrici tant y tant havia fet, reb, ab la seva cayguda, una ferida punyenta, la més punyenta de totes les que hagi pogut rebre de uns quants anys ensà.

Aixís tothom ho reconeix. Y per aixó el día que va divulgar-se per la població la infausta nova de aqueix contratemps pera el seu progrés y prosperitat, fou un jorn ben trist per Sitges: aquell jorn, el sol, per més que lluí ab tot son esplendor, ab la magnificencia que aquí llueix a la Primavera, als nostres ulls apareixia com si es trovés cobert de una ténue boyrina en-

teladora dels seus rajos; y els semblants de tots els convehins restaven compungits, expressant la inquietut y pena que dominava llur ànim, al entreveure pera la nostra vila amarchs dies de desventura...

En efecte: 'l pervindre que a la classe treballadora particularment y a la població en general, se li espera, és ben negre, per cert; donchs ara, a la trista situació en que 's troben tots els que de l' Agricultura viuen, a causa de la exorbitant depreciació del vi, haurá d' afegirshi la no menos trista en que quedarán, tancantse les portes de ca 'n Tarrida, els centenars de famílies qu' en aquella casa ab son trevall hi trobaven l' imprescindible pa de cada dia.

Comprenent la gravetat del conflicte que irremissiblement de un moment a l' altre va a presentarse per la falta de medis de subsistencia en infinitat de habitants, en la sessió del dijous passat l' Ajuntament va autorisar a l' Alcaldía pera que, además de procurar en lo possible 's reanusin els trevalls en dit establiment industrial, cridi pera avuy a les deu del matí una reunió magna a la Casa de la Vila pera tractar extensament de la qüestió y buscar medis y maneres de remeyar la situació, nomenantse comissions de auxili si aixís desgraciadament es considera necessari.

Nosaltres, qu' estem compenetrats de la necessitat que té la classe jornalera de ocuparse en quelcom que li produeixi el modo de sustentarse, fem una fervorosa crida a tots els bons patriotes pera que contribueixin al logro de lo que ab la indicada reunió es persegueix, ó sigui trevall pera la classe obrera y auxili pera els necessitats; que 'l trevall és vida, és riquesa, és prosperitat, y de tot aixó es troba molt

Los males que se originan de tan errónea interpretación de nuestra actitud, son incalculables. Se nos hace una guerra sorda y constante que paulatinamente va despertando el espíritu de protesta y fomentando el deseo de represalias. Nuestras voces no son escuchadas, nuestras demandas no son atendidas, nuestras reclamaciones no son estudiadas. Todos nuestros actos llevan un vicio de origen: el catalanismo. Y como si esta marca fuese infamante, todo lo nuestro es zaherido y menospreciado. Aquí particularmente se han clavado las miradas rencorosas de ciertos elementos burocráticos. Alguien de esta villa interesado en atraernos las iras gubernamentales, propala en los centros de administración y de justicia de la provincia, que Sitges es la Meca del catalanismo y que aquí todos somos insurrectos y filibusteros. Y así, no es extraño que personas de criterio ilustrado, investidas de alta autoridad, crean a macha martillo que aquí se labora por la disgregación de España, que de aquí salen los artículos que se publican en Cuba bajo el título de «¡Fora grillons!», que aquí las madres amaman tan a sus hijos en el odio a Castilla, que aquí se ataca a la Dinastía y que aquí el Ayuntamiento es un bloque de separatistas y la Casa Consistorial un antro de conspiración.

No abdicamos de nuestras ideas y principios; pero tampoco queremos que se nos atribuyan faltas que no cometemos, ni hemos cometido, ni tenemos intención de cometer.

Queremos el engrandecimiento de España, queremos el progreso de la nación, y entendemos que estos nobles ideales pueden alcanzarse por el camino de una franca descentralización administrativa, reconociéndose la personalidad histórica de las regiones y otorgando a las mismas la necesaria libertad para regir y administrar sus peculiares intereses sin las espesas mallas de una burocracia absorbente y dominadora.

No somos separatistas; no aspiramos a la independencia política, no queremos la desmembración del territorio.

Queremos tan solo libertad y justicia. Y al querer esto, no damos motivo bastante para que se nos niegue el agua y el fuego.

Aquí no hay insurrectos ni filibusteros; aquí no se escriben artículos sediciosos; aquí no se ataca a la Dinastía; aquí no se conspira contra la nación. Todo esto es fábula, por no decir maldad, de ciertos entes que sacrifican los fueros de la verdad a sus concupiscencias y venganzas personales.

En la misma Corporación municipal, existen hombres de probado españolismo, alguno de los cuales en recompensa de sus servicios a España desde Cuba, obtuvo de S. M. el Rey la gran cruz de Isabel la Católica. Y existen otros de tan acendrado afecto a la Dinastía, que no dejan pasar un cumpleaños, una fiesta onomástica ó cualquier otro suceso importante, sin testimoniar en expresivo telegrama su adhesión a la Real familia.

Precisa, pues, restablecer la verdad y no incurrir en exageraciones que siempre son ocasionadas á errores y atropellos; y, sobre todo, precisa que nos respetemos los unos a los otros y no perdamos jamás ante los embates de la pasión, el espíritu de justicia, porque sin justicia no es posible la vida de la Sociedad.

dictamini sobre si el solicitant ve ó no obligat a satisfer l'arbitri d' empalms a la cloaca, per circumstancies especials que concorren en aquest cas.

Concedir permís al Comité organizador de la cursa de automòvils pera que pugui aixecar tribunes a dreta y esquerra de la carretera de Barcelona a Santa Creu de Calafell y punt conegut pel Vinyet, aixís com instalar valles en l'empalm de dita carretera ab la de Sitges a Igualada ab altres obres necessaries pera la seguretat del públich y corredors. Aquest permís va concedirse en quant afecta a la competencia del Ajuntament y sens perjudici de les atribucions a la Quefatura de Obres públiques en lo que concerneix a la carretera. Y a proposta del Sr. Misas va acordarse també que s comuniqui el permís als senyors administradors del Santuari del Vinyet pera que tinguin la oportuna intervenció en l' assumpte;

Va aprobarse un dictamen de la Comissió de Hisenda proposant els tràmits previs que han de cumplirse pera poguer enagenar a D. Antón Robert Solá una porció de terreno sobrant de via pública, situat en el punt de les Costes conegut per «La Creuetas».

Admetre la renuncia presentada per Don Joseph Kies Alvarez del càrrech de Secretari del Il. Im. Ajuntament. fentse constar en acta el sentiment que ha produït a la Corporació la resolució de dit funcionari, fundada en trasllat a altre destí, y fer constar també en acta que l'Ajuntament queda altament satisfet del seu comportament y dels seus bons serveys durant els tres anys que ha vingut prestantlos Per conceptuar digna de coneixers la comunicació presentant la renuncia, la insertem a continuació. Diu aixís:

«Ilmo. Sr.: Dentro de breves días cumplirán tres años que V. I. S. se sirvió conferirme el cargo vacante de Secretario con las formalidades prevenidas en el art. 122 de la Ley municipal.

En el desempeño de dicho cargo he procurado hacerme digno de la estimación y confianza de ese Ilmo. Ayuntamiento, inspirándome constantemente en el deseo de secundar su fecunda labor administrativa, cuyos brillantes resultados quedan cristalizados en los presupuestos y cuentas municipales.

Grande y fructífera ha sido esa labor, y gracias a ella puede afirmarse que el crédito y el prestigio del Municipio han sido levantados de la postración en que se hallaban sumidos por culpas y errores cuyo origen no me es dado señalar; y mayores hubieran sido los beneficios aludidos si por parte de algunos elementos sociales mal avenidos con la paz y la prosperidad de la villa no se hubiese puesto tenaz empeño en embarazar de obstáculos el recto camino emprendido y en perturbar la tranquilidad de espíritu de la Corporación municipal.

Me ha cabido a mí el honor de prestar a la misma mis humildes servicios en una de las épocas más críticas y difíciles de su historia; y una de las mayores satisfacciones de mi ánimo es la de haber coadyuvado, desde el modesto puesto que he ocupado, a esa meritoria obra de regeneración administrativa, supliendo en la tarea cotidiana las deficiencias de mi saber con las abundancias de mi buena voluntad.

No ha terminado aun por completo esa obra, y slento sinceramente el tener que dejarla. Se me ha solicitado para un cargo importante en otro Municipio de Cataluña, cerca de mi ciudad natal; y movido tan solo por el afán, natural en el hombre, de mejorar de posición subiendo un peldaño más en la penosa ascensión de la vida, y considerando también como un deber de padre de familia el de atender mejor a las necesidades de la mía, he accedido a las indicaciones de aquellos buenos amigos y veome en el caso de tener que separarme de la compañía y convivencia de los que aquí me han honrado con igual título.

Fundado, pues, en el motivo expuesto, pongo a disposición del Ilustrísimo Ayuntamiento el cargo de Secretario que se dignó confiarme por acuerdo de 4 Abril de 1905, suplicándole se sirva admitirme la renuncia.

Quedo profundamente reconocido a las atenciones que se me han guardado así por parte del señor Alcalde y señores concejales como por parte de las demás personas que han mantenido relaciones oficiales conmigo.

Guardaré yo, a mi vez, de todas ellas, un gratisimo recuerdo, así como de la hermosa Sitges, por cuya prosperidad hago fervientes votos; y el único galardón que para mis servicios ambiciono al separarme del cargo que he venido ejerciendo durante tres años y al alejarme de tan culta y progresiva

villa, es que se diga que fui un funcionario digno y que cumplí mis deberes á conciencia.

Dios guarde á V. S. I. muchos años.
Sitges, 24 de Marzo de 1908. — José Kies Alvarez.

Al Ilustrísimo Ayuntamiento de esta villa.

Se acordá, també, previa consulta al interessat, que 'l Secretari renunciant continui en ses funcions fins el día 31 de aquest mes, en quin día li donará el cese l'Arcaldia. Acte seguit va acordarse nomenar Secretari interí al oficial de la Secretaria D. Francisco Gorgas pera que se 'n fassi càrrech tan bon punt acabi el Secretari dimissionari. Inmediatament va acordarse treure a concurs la provisió de la plassa vacant, dotada ab el sou de 1,500 pessetes anyals y altres 1,500 pessetes de subvenció per treballs extraordinaris, debent reunir els aspirants les condicions de: Esser espanyol, major d'edat sense passar dels 50 anys y gosar plenament dels drets civils y polítichs; tenir bona conducta, no haber sigut processat y no patir defecte fisich; y haber desempenyat igual destí en propietat en altre Municipi ó esser Llicenciat en Dret. Els aspirants haurán de presentar ses sollicituts documentades en la Secretaria del Ajuntament dintre 'l terme de trenta dies comptats desde 'l següent al de la publicació del concurs en el Butlletí Oficial de la Provincia.

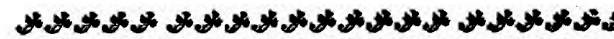
Lo de Ca 'n Tarrida

Finalment, va tractarse ab gran extensió del assumpte del día: del desastre industrial de la fàbrica Tarrida y de la situació en que queden els centenars de obrers qu' en ella trevallaven.

Totes les opinions emeses coincidiren en apreciar de molta gravetat la desgracia y en ser necessari pendre mides urgents pera afrontar tan aflictiva situació.

Feu constarse que, per dissort, l' Ajuntament careix de medis pera evitar el conflicte económic, porque además del feixuch deute que pesa sobre 'l pressuposit municipal, són molts els compromisos a que ha de atendre, tenint escassament dotats tots els serveys, y que de lo únich de que pot ficarse mà és del capítol de imprevistos, que ab prou feynes importa mil pessetes, ab quina exigua quantitat no és possible remeyar tan de mal.

Després de detinguda discussió va acordarse convocar pera el diumenge pròxim, qu' és avuy, a les deu del matí, en la Casa de la Vila, una gran reunió, invitantshi al vehinat en general, als elements més valiosos de la població, classes pudients, cassinos, societats y colectivitats de tot género, a fi de nomenar una Junta de auxilis, aplegar recursos ab que aliviar les necessitats més apremiants y realisar gestions pera conseguir se reanusi el treball en la esmentada fàbrica.



¡Aygua...!

En Juliá ha posat una multa de 20 pessetes al agutzil del Ajuntament Alfons Gallart porque'l día que va casarse feu una hora tart a la Iglesia, ja que havent posat en coneixement del Jutjat que 'l ca, sori se celebraría a les cinch, els contrayents no comparegueren fins a les sis.

Fins aquí res hi ha de particular, apart lá desproporció entre la falta y la pena, y apart, també, de que aquesta és la primera multa qu en la nostra vila se imposa per semblant petitesa.

Pero els fets ocasionals de la resolució són altres. els quals demostren que 'l bon sentit y la justicia no van sempre de brasset.

A les sis, com hem dit, comparegueren a la Iglesia el contrayents y els testimonis, y va celebrarse el casament. Acabada la cerimonia, l' agutzil del Jutjat en Felix Delgado invitá al vicari, contrayents y testimonis a que firmessin l' acta, pera transcriur-la als llibres del Registre civil. Firmá el vicari Sr. Vilarrosa; y al disposarse a fer lo mateix el testimoni En Francesch Gorgas Suñé, notant qu' en l' acta s feya constar que 'l matrimoni se había celebrat devant del Jutge municipal, es negá a firmar aquesta mentida, negantse també a firmarla les demás persones.

Allavors, ten vista dels prechs del agutzil Delgado de que la firmessin, el Sr. Gorgas va dirli que no tindrien cap inconvenient en firmarla si es feya constar que 'l matrimoni se había celebrat devant del agutzil com a delegat del Jutge; mes com l'a-

Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL DIA 26

Presidida pe 'l Sr. Arcalde D. Francisco Batlle, va celebrarse de segona convocatoria, assistinshi els concejals Srs. Misas, Marsal, Dalmau, Carbonell Musons, Rosés, Olivella y Guillot.

Després de aprobada l' acta de la sessió anterior, van pendrés els següents acorts:

Concedir permís a D. Francisco Carreras Robert pera convertir en definitiva la tanca provisional del solar de sa pertenencia senyalat de núm. 9 del carrer de S. Isidro;

Concedir permís a D. Joseph Planas Catasús pera verificar iguals obres. y encarregar a la Comissió de Foment

gutxil contestés que aixó no resultava possible perquè ell no era tal delegat, els contrayents y testimoniis sostingueren la seva negativa y l'acta va quedar sense firmar.

Al endemà el jutge municipal dictava un auto imposant al contrayent una multa de 20 pessetes per habar fet una hora tart a la parroquia.

Ara bé. Deduccions que poden ferse dels fets que queden relatats:

1.^a Que 'l jutge municipal En Bonaventura Julià simulava en l'acta estar present ahont no hi estava y haguera firmat que 'l matrimoni se havia celebrat davant d'ell, essent aixís que se havia celebrat davant del agutzil;

2.^a Que no siguent l'agutzil delegat del jutge pera presenciar el casament, En Bonaventura Julià ha posat una multa de 20 pessetes per la falta de haberse retrassat una hora els contrayents, essent aixís qu'ell la va cometre més grossa no assistint al acte, ni puntual, ni tart ni a cap hora;

3.^a Que haventse celebrat el matrimoni sense l'assistència del jutge municipal ni del seu delegat (donchs l'agutzil no ho era, tota vegada qu'en l'acta's donava per present al primer), En Julià ha incorregut en una multa de 20 a 100 pessetes, y, ademés, ha de ferse a costes seves la transcripció de la partida al registre civil, segons disposa l'article 77 del Códich de aquest nom;

4.^a Que 'l castigat pe'l jutge municipal és un agutzil nomenat precisament pe'ls mateixos Alcalde y concejals que destituïren a n'En Julià del càrrech de Secretari del Ajuntament; y

5.^a Que ¡la corda es trenca sempre per la part més prima!...

A les anteriors deduccions, poden afegirhi els nostres llegidors els comentaris que vulguin, entre els quals no fora ef menys oportú el de qu'encare segueix obert aquell taller de planxes qu'en forma alegórica varem contemplar en la darrera cavalcada carnavalesca.

Aquesta qüestió promet donar molt de joch, perquè 'l multat no té pas gens ni mica de ganes de pagar les 20 pessetes, y, en cambi, en té moltes, de ganes, d'explicar als superiors del jutge municipal la història de un casament retrassat en el qual se ha tocat el violón a gran-orquesta.

A sò de tabals...

La persistència, y ben sovint l'encert, ab que desde abans de mitx sigle darrer les aspiracions nostres se han anat fent pas, fins a obrir els ulls de molts y molts cents d'espanyols no catalans que 'ls tenien poch menys que tancats, en lo que a Catalunya, a sa vida y ses qualitats, se referia, ha afermat més y més en nosaltres, si afermarla era possible, la convicció de que, preses en bloc les coses, som els catalans de tanta valua com la millor de les rasses peninsulars, y estem molt pel demunt, en tots els ordres de l'existència, de totes les altres de les rasses dites.

No es aquest el lloch—aixís ho crech—ni 'ls nostres temps els indicats pera afirmarla aquesta superioritat ni pera documentarla. Suposém qu'es certa y efectiva, qu'una munió de «fets» la demostran; més encara, suposém que, tractant d'ella, es cert lo que n'han dit publicistes y polítichs extrangers mes despassionats que nosaltres: no será 'l qui sotscriu dels darrers a *conformarshi*. Donchs bé; suposant tot aixó, reflexioném un xiquet y demanemnos: ¿Es practich ó imprudent, es contraproductiu ó profitós propagar *urbi et orbi*, pera que fora de Catalunya ho sàpiguen, que sí estem imbuïts d'aytal superioritat? ¿Es patriòtich, tal y com les coses se presenten, dir y escriure, y repetir en conferencies, diaris y meetings que Catalunya mereix rellevar a la rassa que fins ara ha tingut l'hegemonia d'Espanya? Penséuhi bé ab aixó, tots els que llegiu aquestes ratlles, y ab tota serenitat, ab tota fredor, qu'es com aquets assumptes han de tractarse, veiem si aquesta es la manera de ferla efectiva la suposta superioritat, ó sí, al revés, es el camí segur de ferla aborrible. cas qu' existeixi, ó ferla impossible, si l'hem de completar. Penseuhi bé, que'n val la pena.

Recordo sempre qu'a la pensa 'm ve l'idea de que parlo —y vaig ha dirho—lo que sentia, no fa gaires mesos, de llavis d'un senador vitalici, fill de Cata-

lunya, y, encare que afiliat a un dels partits que 'ns malmenen, aimant de la terra com el qui més de nosaltres. El senador, persona d'edat avançada, havia vingut, com fa cada any, a passar quelcom temps a la vila, prop de Barcelona, ont té una magnífica torre sempre oberta pera tot catalá y per tot lo catalá de bona mena.

—Y donchs—li digué aquet qu'os parla—¿que n'hi sembla d'aixó, don Joseph? ¿Que 'n diuen per allà a Madrid de la Solidaritat? Vosté que tot just n'arriba, ens donará notícies fresques.

—Qué vol que 'n diguin? com que la Solidaritat no s'amaga de confessar que's peoposa buidarlos la menjadora, treuen foch pels caixals, y farán mans y mànegues pera barrarli 'l pas, si no poden dins de casa nostre, per totes les *provincies* de fore Catalunya.

—Pero a vosté mateix; ¿qué n'hi sembla d'aixó de la nostre superioritat d'aquesta hegemonia catalana de que comensa a esser de moda 'l parlarne?

Miri. Li parlaré eb franquesa, perquè ja te cabells blanchs, y l'experiencia qu'ells signifiquen qualques vegades. Si a casa de vosté hi va un senyor a dirli qu'es més que vosté, que de tot sab més que vosté y que ell l'ensenyará de viure y ser persona; ¿qué 'n pensarà d'aquell senyor? Quines ausencies li guaradarà? ¿Com el tractará?... ¿Qué diém nosaltres mateixos dels que avuy disputen d'aquesta hegemonia que, segons sembla, se creu capassa d'exercir y segons creien qualques eminencies del catalanisme, *vol* exercir? Donchs apliqui l'història de nostre hegemonia, ja no *in petto* sino en *menossa*, la moral de l'altre història.. No es aquesta la manera de fer les coses. Ara *ls d'allà* ja estan avisats, y avissats en la forma que més els agravia. Vosté mateix, y qui diu vosté, tots els qui tenen aquí residència fixa, poden treure del fet la conseqüència llògica.

Descontéu de lo que 'l senador digué, la part que correspongui a la circumstància de fer molts anys que respira l'admosfera d'*allà*, descontém també l'altre circumstància d'estar afiliat a un partit històrich, y fins la de ser senador vitalici, encare queda de llurs paraules significat bastant pera que aquí, a Catalunya, les tinguém en compte els qui sobreposém a tot entusiasme, y a tot ideal, l'ideal y entusiasmes que, llògicament pensant, podém creure que no farán mal ni posarán entrabanchs a alló mateix que tots nosaltres, els qui esbomben lo de l'hegemonia, y els qui creiem preferible deixar de banda el parlarne, volém assolir com més bé y com més aviat millor.

Ja ho diu l'adagi *A so de tabals*...

B. SANTOS Y VALL.

NOVAS

Nostre benivolgut amich En Joseph Kíes Alvarez ens prega que 'l despedim de tots els bons amichs que compte en aquesta vila, per no tenir ell temps material de despedirse de cada una de les persones que li han demostrat afecte y consideració. Ens diu que si bé s'en va voluntariament pel desitj de millorar en la seva carrera, sent moltíssim deixar aquesta preciosa vila ahont hi ha passat tres anys molt agradables; li dol també sincerament el dexar la companyia dels nombrosos amichs que l'han favoregut ab la seva amistat y ab les seves atencions; que allí ahont vaigi y allí ahont se trovi posará sempre molt alt el nom de Sitges y l'amabilitat, cortesia é ilustració dels seus fills y que al marxar de Sitges ab la familia el día primer d'Abril propinent, ofereix a tots el domicili a Reus, carrer de Fortuny, 30 y queda a la disposició de tots els seus amichs pregantlosi que no l'olvidin massa prompte puig qu'ell no 'ls oblidará may.

Cumplim al peu de la lletra l'encàrrech del senyor Kíes y deplorant moltíssim el seu allunyament de la nostra vila li desitjém totes les prosperitats a que s'ha fet acreedor pel seu comportament com a funcionari y per la seva bondat y sentiments com amich y company de *glories y fatigues*.

L'obrer En Joan Ciré ens suplica fem públich que, en virtut del paro forós de la fàbrica de don Joan E. Tarrida, admeterá tota mena de calsat que

se li porti pera remendar, al carrer de Sant Pau, 9, botiga.

*
Degut sens dupte al bon temps que ha fet durant tot l'ivern passat, les vinyes es troben molt avenesades, mostrant els ceps una brotada ben maca.

*
La Junta Directiva del «Foment Sitgetà» el passat dijous va reunir-se pera canviar impresions respecte al mal estat econòmic en que queda la vila a causa del tancament de la fàbrica de calsat de D. Joan E. Tarrida, S. en C.

*
Per no trobarse enllestit el gravat que volem acompanyarhi, no publiquem encare en aquest número la descripció dels cotxes fúnebres quin servey acaba d'establir-se en aquesta vila.

El divendres se n'estrená ún, y ab tal motiu el vehinat, amich de innovacions, va contemplarlo ab molta atenció, fentne grans elogis.

*
El dimecres, festa de la Encarnació, termenaren en nostra Iglesia parroquial les solempnes funcions de les Cuarenta Hores; haventse vist, com cada any, sumament concorregudes.

*
A les dotze de aquest matí es reunirá l'Ajuntament en sessió extraordinaria pera fallar les excepcions alegades pe'ls minyons en l'acte de la classificació y declaració de soldats.

*
Ahir, dissapte, tingué lloch l'acte de la benedicció del nou edifici que, a expenses del Hospital, se acaba de construir a la carretera de Ribes pera servir de dipòsit pera els cotxes fúnebres.

Practicá la cerimonia el Sr. Rector de aquesta Parroquia, Rvnt. D. Joseph Bricullé; haventhi assistit en representació del Alcalde, President a la vegada de la Junta del Hospital, el segon tinent don Joan Marsal, y, ademés, l'Administrador de aquella Junta D. Pere Carbonell Mestre, els individus de la mateixa Sis. Carbonell Musons y Gorgas, el propietari dels cotxes Sr. Matas y varis vehins.

*
El dijous passá a mellor vida l'apreciable compatricia D.^a Carmen Brauet, viuda de D. Magí Robert, haventse vist en extrem concorregut l'acte de son enterro.

*
A l'avansada edat de 40 anys, morí ahir la bondadosa Sra. D.^a Rosa Escofet Fontanals, mare política de nostre amich En Joan Marsal.

Rebin les distingides families de les finades la expressió del nostre pesam.

*
Nostre apreciat amich el jove En Joseph Mestres el passat dijous va contraure matrimoni ab la simpática compatricia D.^a Concepció Pascual.

Rebin els nous desposats nostra enhorabona y disfrutin de una eterna lluna de mel.

¡ATENCIÓN!

MODAS

Las Sras. Panchita Soler y Dolores de Cortada participan a las distinguidas señoras de esta villa haber recibido los últimos modelos de París para la próxima temporada, los que ponemos a su disposición los días 30 y 31 Marzo y 1.º Abril, de diez a una y de tres a siete, en la Calle de San Isidro, 8.

Esperamos vernos favorecidas con su visita, por lo que les quedaremos altamente reconocidas.

×

Germandat de Sant Joseph

Les Junets Directiva y Consultiva de aquesta germandat posen en coneixement dels Srs. socis que a partir del primer de Abril pròxim regirá l'acort pres en la reunió general extraordinaria del 23 de Febrer últim sobre pago de subsidis a malalts impossibilitats y crònichs iuterin la Directiva estudia la modificació del Retglament.

Adverteix ademés que cuan infringeixn l'article 3.^{er} nota 4.^a dels Estatuts, cas d'estar malalts, no percibirán subsidi, com tampoch el que estigui inscrit en cap altre Germandat pagant cuota que no sigus seccilla.

Sitges, 21 de Mars de 1908.

La Junta.

BUTIFARRAS

de SITGES

Encománinse per escrit a l'«Agencia Carbonell»
Gignás, 12; y Petritxol, 1, planxadora: Barcelona

* BOTIGA DE ROBES *

LA VILA DE SITGES

*** Carrer Major, 23 ***

Grans rebaixes de preus en totes les existencies per FI DE TEMPORADA

En la mateixa casa
ES PLANXA
TOTA MENA DE ROBA BLANCA
en senzill y brillant

Joseph Selva y Junyent

14, Aygua, 14 : SITGES

Habent obtingut la representació de una impor-
tant Agencia de Barcelona, que es dedica a la com-
pra de fincas rústicas y urbanas, prestams hipote-
caris y en lletra de cambi, a interés modich, ofereix
: : : : : els seus serveys. : : : : :

EMULSION MARFIL

de
aceite puro de bacalao, con hipofosfitos de cal, de sosa y guayacol

Premiada en la Exposición de Alejandria

Los innumerables certificados de médicos eminentes que aconsejan el uso de la EMULSION MARFIL AL GUAYACOL y los miles de enfermos que han conseguido su curación con el uso de este medicamento, son la mejor garantía que pueden asegurar los que tengan necesidad de combatir el escrofulismo, raquitismo, bronquitis crónica y toses rebeldes.

La EMULSION MARFIL AL GUAYACOL engorda y fortalece a los niños, desarrollando el sistema óseo.

DEPÓSITO GENERAL:
Laboratorio Químico-farmacéutico de F. DEL RIO GUERRERO,
sucesor de González Marfil. — MÁLAGA

Olis purs de oliva

inmelloresbles, garantits y de tota confiança
desde 5'50 ptes. el quartá

De venda: Carrer de Tacó, 22

Casa amoblada situada en el millor car-
rer de aquesta vila.
Informará D. Jaume Trius: Muralla, barberia; SITGES

Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

en

camisas, corbates, mocadors
y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barat
Especialitat en camisas á mida

SOBRE MONEDER

per la circulació de valors en metálics

* Servey Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Novembre de 1899 *

El SOBRE-MONEDER circula entre tots els pobles de la Península, Islas Balears, Canarias y Costas de Africa; y ahont no hi hagi Administració de Correos, están obligats a admétrel a la circulació els carters y peatons rurals. El SOBRE-MONEDER és el medi més cómodo, sencill y segur pera remetre diner per correo, certificat, desde cinch céntims fins a 50 pessetas, en qualrevoi classe de moneda y en tota mena de fraccions. Ab el SOBRE-MONEDER s'evitan al públich las molestias de tots els sistemas de giros; no és necessari el requisit de coneixement y s'entrega pel carter en el domicili del destinatari, encare que sigui en el poblet més petit. Es indispensable pera encàrrechs al Comerç, suscripcions de periódichs, demandas de llibres, pen-sions, mesadas, etc. etc. Unieh que resolt las dificultats de giro de petitas cantidades. El SOBRE MONEDER té la GARANTIA DEL ESTAT, que abona la cantidad declarada en cas de extravío. La COMPANIA ARREN-DATARIA DE TABACOS té la exclusiva pera la ventadel SOBRE-MONEDER; l'expén en tots els ESTANCHS, al preu de 25 céntims y abona als seus expendedors el 10per 100 de PREMI DE VENTA. Las demandas als Representants y subalterns de dita Compaynia Arrendataria en cada Provincia.

OFICINAS: GOYA, 19; MADRID

2000 HORAS DE DURACIÓN 30 % DE AUMENTO DE LUZ SOBRE
TODAS LAS DEMÁS CAMISETAS no encojen ni pierden la forma

Cuidado con las imitaciones para evitar engaños exigir el envase con el sello de la casa

LA COMPETIDORA
MECHEROS SISTEMA GUER
COMPLETO 2 PARES
CAMISETAS
5 PARES DOZEN
Estuche de 6 camisetes seña
250 ptes. Tubos finos
irrompibles en cajas
de docena
4 ptes.

ESCUDILLERS, 56. BARCELONA

DEVUELVO SU IMPORTE Ó CAMBIO LAS CAMISETAS QUE PIERDAN LA FORMA Ó DISMINUYAN LA LUZ

La Mutual Franco-Española

Societat de Previsió y Caixa de Estalvis

INSPECCIÓ DIRECTA DE L' ESTAT ESPANYOL.

Consell Regional pera Catalunya y Balears:

PRESIDENT . . . Excm. Sr. D. Albert Rusiñol y Prats, Fabricant, ex-President del «Foment del Tre-vall Nacional» de Barcelona, ex-Diputat a Corts y Senador del Regne.

VICE-PRESIDENT. Sr. D. Joaquim Albiñana y Folch, Fabricant.

VOCALS. Sr. D. Hussein Bertrán y Serra, Fabricant y Diputat a Corts.
D. Vicens Damians y Camps, Enginyer Constructor.
Excm. Sr. D. Joan Ventosa y Calvell, Conseller Delegat, Diputat a Corts y Secre-tari del Congrés.

Representant en aquesta vila: BARTOMEU CARBONELL Y BATLLE

Llista de assegurats, ab el número respectiu de participacions subscrites :

R. Mestre Hill, 1; Joseph E. Ferrer Dalmau, 2; Lluís Batlle Via, 1; Salvador Batlle Via, 1; J. Misas Forment, 1; M. Misas Forment, 1; Manel Antem. 1; M. Rosés Misas. 1; J. Rosés Misas; 1; Pere Carbonell. 1; Joan Benaprés, 1; Joseph Carbonell Rigual, 1; Joseph Urgell, 1 y 1/2; M. uel Planas Salomó, 1; Joan Soriol Vidal, 2; Antón Comps Vidal, 1; R. Y. F., 1; Agna Planas Robert, 1; Fularia Planas Robert, 1; L. Y. F., 1; Joan Vidal-Ribas Güell, 12; Vicens Martínez Mestre 1; Josefa Martínez Mestre. 1; F. P. R., 1; Tomàs Montaner Vilanova, 1; Josefa Montaner Vilanova, 1; Antón Cartró Escalas 1; Manela Tasis. 2; C. Carbonell Romeu, 1; R. C, J, 5; Salvadora Soler de Rius, 1; Lluís Font y Torralbas, 1; Antón Serra Ferret, 6.